

Generous amounts of the finest varieties of cherries were used to make the home made jams.

Cherry Jam

最高級品種のさくらんぼを贅沢に使った、
自家製・手作りのさくらんぼジャムです。



月山錦

Gassan Nishiki

The queen of cherries



櫻桃女王
櫻桃女王
사쿠란보의 여왕

南陽

Nanyo

The king of cherries



櫻桃之王
櫻桃之王
사쿠란보의 왕

サミット

summit

The largest cherries in Japan



日本第一大粒
日本第一大粒
일본 제일의 큰열매

Generous amounts of the finest varieties of cherries were used to make the home made jams.

使用最高級櫻桃品種，自家制手工櫻桃醬。
使用最高級櫻桃品種，自家制手工櫻桃醬。
최고급 품종의 사쿠란보를 듬뿍 사용한, 직접 만든 수제 잼입니다.





All the fullness of the cherry fruit packed inside.

Fully ripened whole cherries picked from our trees are cooked slowly. No preservatives or colorants or any other kind of additives are added to this home made, "Cherry Jam."

さくらんぼの果肉をまるごとたっぷり

当園で収穫してすぐの完熟さくらんぼを果肉まるごと、じっくり時間をかけて煮詰めました。着色料や保存料などの食品添加物は一切使用していない、自家製・手づくりの「さくらんぼジャム」です。

使用整粒櫻桃果肉

將在本園採摘的成熟櫻桃長時間精心熬干。不使用色素，防腐劑等食品添加劑的自家製・手工「櫻桃醬」。

使用整粒櫻桃果肉

將在本園採摘的成熟櫻桃長時間精心熬幹。不使用色素，防腐劑等食品添加劑的自家製・手工「櫻桃醬」。

사쿠란보의 과육을 통째로 듬뿍

저희 농원에서 갓 수확하여 숙성시킨 사쿠란보의 과육을 통째로, 장시간 꼭 졸였습니다. 착색료 및 보존료 등의 식품첨가물을 일체 사용하지 않은 수제 '사쿠란보 잼'입니다.



Cherries are full of iron and carotene.

It is said that some foods cool the body while others warm the body. Cherries have a tendency to warm the body. The amount of iron in needed to bring about positive effects on anemia is the highest among fruits. Also, it is said that cherries contain 4 to 5 times more carotene, which is needed to prevent eye strain, or even help restore energy, is higher than that of apples and peaches.

さくらんぼは、鉄分やカロテンが豊富です。

食物には体を温めるものと冷やすものがありますが、さくらんぼは体を温める作用があります。貧血体質の改善に効果が期待出来る鉄分の含有量は果物のトップクラス。また、疲れ目の予防、回復にも効果のあるカロテンはリンゴや桃に比べて4〜5倍と言われています。

櫻桃中含有丰富的铁质，胡萝卜素

櫻桃有升高体温作用。对改善貧血體質有期待效果的鐵質含量居上等。據說對預防及恢復眼睛疲勞有療效的胡蘿蔔素含量是蘋果、桃的4~5倍。

櫻桃中含有豐富的鐵質，胡蘿蔔素

櫻桃有升高體溫作用。對改善貧血體質有期待效果的鐵質含量居上等。據說對預防及恢復眼睛疲勞有療效的胡蘿蔔素含量是蘋果、桃的4~5倍。

사쿠란보는 철분 및 카로틴이 풍부합니다.

식물에는 몸을 따뜻하게 해주는 것과 차갑게 하는 것이 있습니다만, 사쿠란보는 몸을 따뜻하게 해주는 효과가 있습니다. 빈혈체질 개선에 효과를 기대할 수 있는 철분의 함유량은 과일 중에서 톨클래스. 또한 눈의 피로 예방 및 회복에도 효과가 있는 카로틴은 사과·복숭아에 비해 4~5배 많다고 합니다.



世界にも通用する究極のお土産 115商品の中に選ばれました。(観光庁主催)

Our cherries were chosen as one of the 115 ultimate souvenirs that meet world class standards. (Japan Tourism Agency sponsored)

列入在世界也通用的“極佳土特產115選”(觀光廳主辦)

列入在世界也通用的“極佳土特產115選”(觀光廳主辦)

세계에서도 통용되는 최고의 기념 선물 115종에 선정되었습니다. (관광청 주최)



札幌商工会議所認証

北のブランド 2014 認定

Registered NORTHERN BRAND 2014

認定為北國名牌2014

認定為北國名牌2014

북쪽의 브랜드 2014 인정

Delicious recipes for cherry jam.

さくらんぼジャムのおいしいレシピ
사쿠란보 식초의 맛있는 레시피

櫻桃醬食譜
櫻桃醬食譜



Over ice cream

アイスに
アイスクリーム



on crackers or cookies

クラッカーやクッキーに
크래커 및 쿠키에
与克力架、
曲奇餅



over shave ice

かき氷にかけて
빙수에 뿌려서
加在刨冰上
加在刨冰上



on bread

パンに
빵에
与面包
與面包



on yogurt

ヨーグルトに
요구르트에
与酸奶
與酸奶



in your tea

紅茶に入れて
홍차에 넣어서
放入紅茶中
放入紅茶中